

An Saam/Inn me Chon Sukuun Pwung Fan Nurun Kinikin 504, Hawai'i State Department of Education (An Mwuun Hawaii we Pwutain Káéé)

Mi wor omw pwúúng an ewe sukuun epwe esinei ngonuk omw kewe pwúúng fan nurun ewe annuk Kinikin 504. Iei ew esinesin fan itan ami pwúúng me noumw we a kawor non ewe annuk Kinikin 504 me ekkewe pwúúng mi kawor ngonuk ika kose tipeew ngeni an sukuun we finata.

MET EI KINIKIN 504?

Kinikin 504 seni ewe Annuk a iten Rehabilitation Act of 1973, ewe a iteni "Section 504 ika Kinikin 504, ewe annukun an mwun Merika a eppet i ekkewe chon sukuun seni angangen ekinikin (discrimination) ewe a anongonong won ar ter (disability). Section/Kinikin 504 a anukunuku an ekkewe chon sukuun mi wor terir epwe wor ar aninisin sukuun epwe nénné ngeni met ekkewe chon sukuun ese wor terir ra angei. Ar repwe tufich ngeni (ekkei aninisin), emon chon sukuun epwe wor terin inisin ika non mokuran ewe epwe éuku ika eppet ew ika chommongun féféér a auchea epwe féfééri non manawan.

AN NOUMW IWE KÀÈÈ

Noumw iwe a wor an pwúúng ngeni:

- Epwe angei an káéé non sukuunen mwuun esapw kame me epwe fich ngeni.
- Fiti me angei tufich seni an sukuun kewe prokramen káéé esapw wor ekinikin non.
- Epwe kawor ngeni ew anen an epwe fiti ekkewe sokopaten mwokutukutun sukuun me nukun met minen non an class (non academic me extra-curricular).
- Epwe sukuun ren ekkóóch sukuun ese wor terir ren ukukun met epwe fich.
- Epwe sukuun non ew sukuun me angei ekkewe aninisin mi nénné ngeni ekkewe a kawor ngeni chon ekkewe sukuun esor terir.
- Angei ekkewe ekkesiwin (accommodations) me pwan ekkewe ekkóóch aninisin epwe tongeni anisi noumw iwe non an fiti ekkei mwokutukutun sukuun.
- Angei aninisin sukuun me ekkewe pwan sokopaten aninisin esapw kame, chinon chok ekkewe mi wor niwinin ika mi kame ngei seman me inan/chon tumwun ekkewe semiriit ese wor terir.

AN SUKUUN TAROPWEN SUKUUN

Mi wor omw pwúúng an epwe:

- Nengeniochu an noumw we taropwen sukuun me angei kapin nge mi chok niwin kukun. Ika pwe epwe weires mwoni, ewe Hawai'i State Department of Education (An Mwuun Hawaii we Pwutain Káéé)
- Tungor an ewe sukuun epwe siwini noun noumw iwe taropwen sukuun ika ke nuku nge ese pwung, mi mwan, ika mi fen attai annukun an noumw iwe pwuungun amwonmwona pworausau. Ika ewe sukuun ese mochen etiwa ei tungor, a pwan wor omw pwuung pwe kopwe apwungu ar ei rese etiwa omw ei tungor non ew arongorong.
- Ew penuwan omw ei tungor ren awewen an noumw we taropwen sukuun.

KOKÓTUN EWE KINIKIN 504

Noumw iwe a wor an pwúúng ngeni ew tes (evaluation) me mwan ewe sukuun epwe apwungano pwe a tufich (eligible) me non annukun Kinikin 504. A wor omw pwúúng kopwe:

- Angei esinesin me mwan ewe sukuun epwe angang won ar esina, tesini, me ngeni nenien noumw iwe.
- Ekkewe kapwungunon tes me anenia a kapwunguno me ren ew kumien aramas, ewe sia eita ngeni ew "504 team," ewe a pachenong ekkewe aramas ra sinei noumw iwe, wewen ekkewe pworausau tes, me ekkewe neni (placement) mi wor.
- Pwungun ekkei tes epwe angei seni sokopaten mettóóch. Awewen ekkei mettooch a kapachenong, nge esapw chok aukuk ngeni ekkei: grade ika taropwe ar sine (progress report), mefian inn me saam/chon tumwun ewe semiriit, mefian sense, ach nenengeni ren observation, kapwungun féféér ese pwung, me.
- Om kosapw mwutata ekkei tes ika evaluation me ren Kinikin 504.
- Fééri ew Section 504 plan (Kokotun Kinikin 504) fansoun epwe auchea ekkei kesiwin ren accommodation me pwan ekkóóch aninisin ar repwe tongeni angei ar kae non sukuunen mwuun.

Ika noumw we epwe tufich me non Section (Kinikin) 504, noumw iwe a wor an pwuung epwe tes sefan non ekkóóch fansou, ewe epwene pachenong tes sefan me mwan ewe nifinifin auchea ekkesiwin epwe fis ngeni an noumw iwe prokram me nenien. Ika epwe wor omw kapas eis ika meefiomw fan itan an noumw iwe kokotun ewe Section 504, kekkeri noumw iwe chon emweni sukuun ika ewe meinapen ewe kinikin (complex area superintendent) ar repwe anisuk.

IKA KOSE TIPE-EW NGENI AN SUKUUN WE FINATA

Ika kose tipe-ew ngeni an sukuun we finata usun pworausau noumw iwe, an tes, me prokramen sukuun, ika nenien me non ewe Section 504, ka tongeni tungor ew afféér ika arongorong. Mi wor omw me noumw iwe pwúúng ami oupwe fiti ei arongorong me epwe wor emon sou annuk epwe tupwunikemi/anisi kemi. Tunogrun ei arongorong (due process hearing) epwe amasou non taropwe me ren ewe meinapen ewe kinikin (complex area superintendent) an noumw iwe sukuun.

Mi wor omw pwúúng omw kopwe faenuni eche kamlein ika met kose tipe-ew ngeni ren pekin ekinikin (discrimination) me ren an ewe Pwutain we Civil Rights Compliance Branch (Kinikin Apechokuna Annukun An Aramas Pwuung).

Hawai'i State Department of Education
Civil Rights Compliance Branch
Email: CRCB@k12.hi.us
Fon: (808) 784-6325

A pwan wor omw pwúúng omw kopwe faen ren ewe U.S. Department of Education's Office for Civil Rights (An Merika we Pwutai-Ofesin an Aramas Pw-úúng).

U.S. Department of Education
Office for Civil Rights (OCR)
915 Second Ave, Room 3310
Seattle, WA 98174-1099

